

# LAGAN

GB

DE

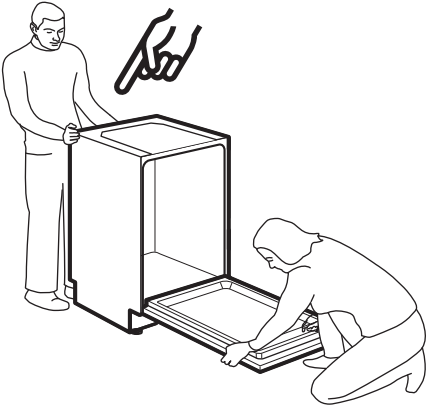
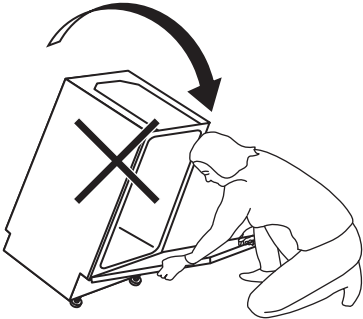
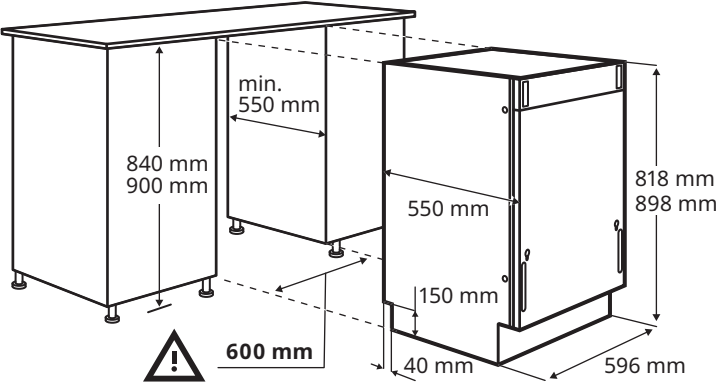
FR

IT



Design and Quality  
IKEA of Sweden

|                 |           |
|-----------------|-----------|
| <b>ENGLISH</b>  | <b>4</b>  |
| <b>DEUTSCH</b>  | <b>13</b> |
| <b>FRANÇAIS</b> | <b>24</b> |
| <b>ITALIANO</b> | <b>34</b> |



## Safety Information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

### SAFETY WARNINGS

⚠ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised. Do not let children play with the appliance. Keep children and pets away from the appliance when the door is open. Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision. Keep detergents away from children.

⚠ WARNING: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.

⚠ WARNING: Do not leave the appliance with the open door unattended to avoid stepping accidentally onto it.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential type environments.

⚠ Do not change the specification of this appliance.

⚠ The operating water pressure (minimum and maximum) must be between 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa).

- ⚠ Follow the maximum number of 13 place settings.
- ⚠ The appliance is to be connected to the water mains using the new supplied hose-sets. Old hose sets must not be reused.
- ⚠ Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- ⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⚠ Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- ⚠ If the appliance has ventilation openings in the base, they must not be covered e.g. by a carpet.
- ⚠ Do not use high pressure water sprays or steam to clean the appliance.

## Permitted use

- ⚠ Do not use the appliance outdoors.
- ⚠ Do not remove the dishes from the appliance until the programme is complete. Some detergent may remain on the dishes.
- ⚠ Do not store items or apply pressure on the open door of the appliance.
- ⚠ Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- ⚠ Do not drink and play with the water in the appliance.
- ⚠ The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.

## Installation

- ⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts. Always take care when move the appliance and use the enclosed footwear.
- ⚠ Installation, including water supply and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Follow the installation instructions supplied with the appliance. Remove all the packaging and make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest Authorised Service Centre. Do not install or use a damaged appliance.
- ⚠ Do not use the appliance before installing it in the built-in structure. The

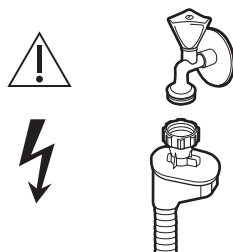
appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Install the appliance in a safe and suitable place that meets installation requirements. Keep the minimum distance from other appliances and units. Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C. Carry out all cabinet cutting works before fitting the appliance in the furniture and remove all wood chips and sawdust.

⚠ Do not cause damage to the water hoses. Before connection to new pipes, pipes not used for a long time, where repair work has been carried out or new devices fitted (water meters, etc.), let the water flow until it is clean and clear. Ensure that there are no visible water leaks during and after the first use of the appliance.

⚠ Without electrical power, the water protection system is not active. In this case there is a risk of flooding.

⚠ **WARNING:** Dangerous voltage. The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.



⚠ If the water inlet hose is damaged, immediately close the water tap and disconnect the mains plug from the mains socket. Contact the Authorised Service Centre to replace the water inlet hose.

## Electrical warnings

⚠ Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The appliance must be earthed. Always use a correctly installed shockproof socket. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

⚠ This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains

plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse (UK and Ireland only).

⚠ To replace the power cable or the internal lighting, contact the Authorized Service Centre.

⚠ Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

## Environmental concerns

### SAFETY WARNINGS

 Dishwasher detergents are dangerous. Follow the safety instructions on the detergent packaging.

 Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable close to the appliance and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

### DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it.

### SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. It is prohibited to dispose of equipment marked with the symbol  along with household waste. Return the item to the local retailer in line with local legislation, collection point, or contact the competent municipal authorities to find out more.

In order to preserve resources, ensure that discarded Electrical and Electronic Equipment, parts or materials are re-used or recycled according to the EU Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment 2012/19/EU.

Some materials and substances in some discarded EEE can potentially have a negative impact on the environment and human health. This product does not contain hazardous substances as specified by the EU Directive on the Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment 2011/65/EU and its amendments ; however, it may contain Substances of Very High Concern (SVHC) according to REACH Regulation EC No 1907/2006.

#### For Switzerland:

Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official collection points or official SENS recycling firms.

The list of official SENS collection points can be found at [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

### SERVICE AND SPARE PARTS

 To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only. Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.

The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps, piping and related equipment including hoses, valves, filters and aquastops, structural and interior parts related to door assemblies, printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

The following spare parts will be available for 10 years after the model has been discontinued: door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

### ENERGY SAVING TIPS

Washing dishes in the dishwasher as instructed in the user manual usually consumes less water and energy than washing dishes by hand. Load the dishwasher to its full capacity to save water and energy. For best cleaning results, arrange items in the baskets as instructed in the user manual and do not overload the baskets.

Do not pre-rinse dishes by hand. It increases the water and energy consumption. When needed, select a programme with a prewash phase. Remove larger residues of food from the dishes and empty cups and glasses before putting them inside the appliance. Soak or slightly scour cookware with firmly cooked-on or baked-on food before washing it in the appliance.

Make sure that items in the baskets do not touch or cover each other. Only then can the water completely reach and wash the dishes. Select a programme according to the type of load and the degree of soil. ECO offers the most efficient use of water and energy consumption.

## Care and cleaning

 **Warning!** Before any maintenance other than running the programme Machine Care, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the main socket.

 Dirty filters and clogged spray arms negatively affect the washing results. Check these elements regularly and, if necessary, clean them.

### Machine Care

Machine Care is a programme designed to clean the appliance interior with optimal results. It removes limescale and grease buildup.

When the appliance senses the need for cleaning, the indicator  is on. Start the Machine Care programme to clean the appliance interior.

How to start the Machine Care programme

 Before starting the Machine Care programme, clean the filters and spray arms.

1. Use a descaler or a cleaning product designed specifically for dishwashers. Follow the instructions on the packaging. Do not put dishes in the baskets.
2. Press and hold simultaneously and **AUTO** for about 3 seconds.

The indicators  and flash.

3. Close the appliance door to start the programme.

When the programme is complete, the indicator  is off.

### Internal cleaning

- Clean the appliance interior with a soft damp cloth.
- Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, sharp tools, strong chemicals, scourer or solvents.
- Wipe clean the door, including the rubber gasket, once a week.
- To maintain the performance of your appliance, use a cleaning product designed specifically for dishwashers at least once every two months. Carefully follow the instructions on the packaging of the product.
- For optimal cleaning results, start the programme Machine Care.

### Removal of foreign objects

Check the filters and the sump after each use of the dishwasher. Foreign objects (e.g. pieces of glass, plastic, bones or toothpicks, etc) decrease the cleaning performance and can cause damage to the drain pump.

 **Caution!** If unable to remove the foreign objects, contact an Authorised Service Centre.

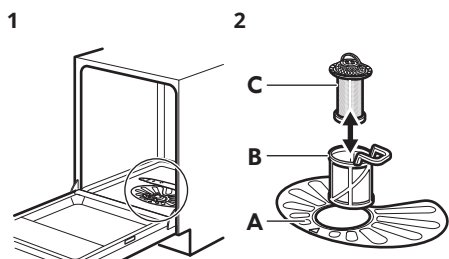
1. Disassemble the filters system as instructed in this chapter.
2. Remove any foreign objects manually.

3. Reassemble the filters as instructed in this chapter.

### External cleaning

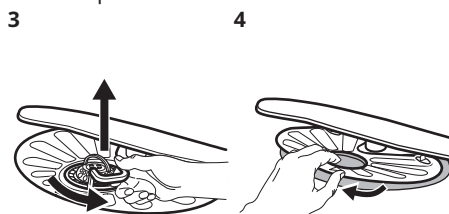
- Clean the appliance with a moist soft cloth.
- Only use neutral detergents.
- Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.

### Cleaning the filters



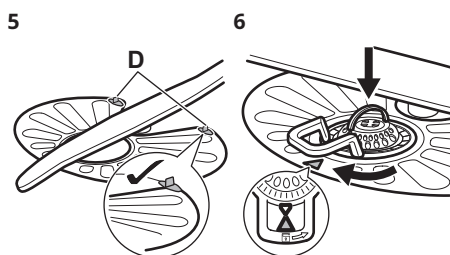
Make sure that there are no residues of food or soil in or around the edge of the sump.

The filter system is made of three parts.



To remove filters (B) and (C), turn the handle counterclockwise and pull it upwards. Remove the filter (C) out of filter (B). Wash the filters with water.

Remove the flat filter (A). Wash the filter with water.

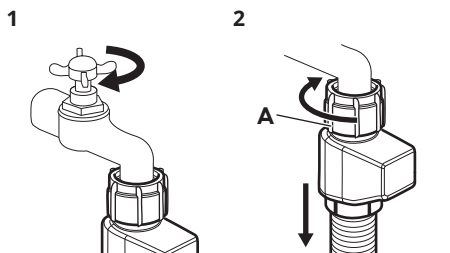


Put the flat filter (A) back in place. Make sure that it is correctly positioned under the 2 guides (D).

Reassemble the filters (B) and (C). Put them back in the filter (A). Turn the handle clockwise until it locks.

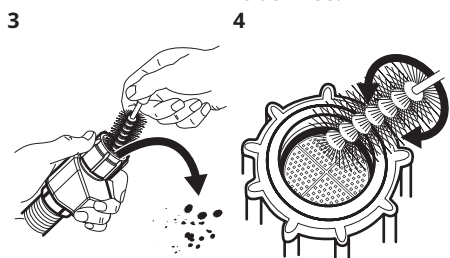
**i** An incorrect position of the filters can cause bad washing results and damage to the appliance

### Cleaning the filter of the inlet hose



Close the water tap.

Disconnect the hose. Turn the fastener A clockwise.

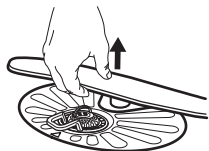


Clean the filter of the inlet hose.

### Cleaning the lower spray arm

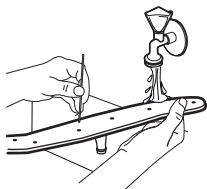
We recommend to clean the lower spray arm regularly to prevent soil from clogging the holes. Clogged holes can cause unsatisfactory washing results.

1



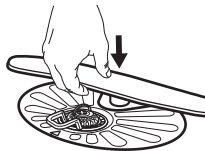
To remove the lower spray arm, pull it upwards.

2



Wash the spray arm under running water. Use a thin pointed tool, e.g. a toothpick, to remove particles of soil from the holes.

3



To install the spray arm back, press it downwards.

## IKEA guarantee

### How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for **2 years** from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

### Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

### What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the

guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

### What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

### What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.

- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service

partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will re-install the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

This restriction does not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

### **How country law applies**

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which covers or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

### **Area of validity**

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

### **The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:**

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

1. make a service request under this guarantee;
2. ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:
  - the overall IKEA kitchen installation;
  - connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas since they have to be executed by an authorized service engineer.

- ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

### How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

-  In order to provide you with a quicker service, we recommend that you use the specific phone numbers listed at the end of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for. Before calling us, assure that you have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance

-  **SAVE THE SALES RECEIPT!** It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

### Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

## SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

### WARNUNGEN ZUR SICHERHEIT

⚠ Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern, wenn die Tür geöffnet ist. Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen. Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.

⚠ Warnung: Messer und andere Utensilien mit scharfen Spitzen müssen mit den Spitzen nach unten in den Korb geladen oder in horizontaler Position platziert werden.

⚠ Warnung: Lassen Sie das Gerät bei geöffneter Tür nicht unbeaufsichtigt, damit Sie nicht versehentlich auf diese treten.

⚠ Dieses Gerät ist für die Verwendung in den Bereichen Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.: Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern, Bauernhöfe, für Gäste in Hotels, Motels

und anderen Beherbergungsumgebungen oder in anderen Wohnbereichen.

⚠ Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.

⚠ Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa) liegen

⚠ Beachten Sie die Höchstzahl von 13 Maßgedecken.

⚠ Das Gerät muss mit den neuen mitgelieferten Schlauchsätzen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schlauchsätze dürfen nicht wiederverwendet werden.

⚠ Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.

⚠ Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Aufstellung noch zugänglich ist.

⚠ Besitzt das Gerät Lüftungsschlitze im Boden, dürfen diese zum Beispiel nicht von einem Bodenbelag blockiert werden.

⚠ Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruck- und/oder Dampfreiniger.

## Bestimmungsgemäße Nutzung

⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

⚠ Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Auf dem Geschirr können Reste des Geschirrspülmittels zurückbleiben.

⚠ Legen Sie keine Gegenstände auf die offene Gerätetür und üben Sie keinen Druck auf die offene Gerätetür aus.

⚠ Platzieren Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.

⚠ Das Wasser im Gerät darf nicht getrunken werden, und es darf nicht mit dem Wasser gespielt werden.

⚠ Wenn Sie die Tür während des Betriebs des Programms öffnen, dann kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten.

## Montage

⚠ Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen gehandhabt und installiert werden - Verletzungsgefahr. Verwenden Sie Schutzhandschuhe zum Auspacken und Installieren - Gefahr von Schnittverletzungen. Achten Sie beim Bewegen des Geräts immer darauf, dass Sie die beiliegenden Schuhe verwenden.

⚠ Die Installation, einschließlich Wasserversorgung und elektrischer Anschlüsse, sowie Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung. Entfernen Sie die gesamte Verpackung und stellen Sie sicher, dass sie während des Transports nicht beschädigt wurde. Wenden Sie sich im Falle von Problemen an den Händler oder das nächstgelegene autorisierte Servicezentrum. Montieren und benutzen Sie beschädigte Geräte nicht.

⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor es in den Einbauschrank gesetzt wird. Das Gerät muss vor jedem Installationsvorgang von der Stromversorgung getrennt werden - Gefahr eines Stromschlags. Stellen Sie während der Installation sicher, dass das Gerät das Stromkabel nicht beschädigt - Gefahr von Feuer oder Stromschlag. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn die Installation abgeschlossen ist.

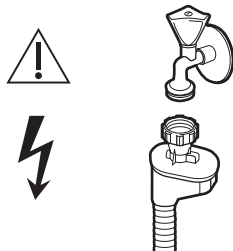
⚠ Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht. Die Mindestabstände zu anderen Geräten und Küchenmöbeln sind einzuhalten. Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur weniger als 0 °C beträgt. Schließen Sie erst alle Schrank-

Schneidarbeiten ab, bevor Sie das Gerät in die Möbel einsetzen, und entfernen Sie alle Holzspäne und Sägemehl.

⚠ Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen. Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt. Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.

⚠ Das Wasserschutzsystem funktioniert nicht ohne Netzspannung. In diesem Fall besteht Überschwemmungsgefahr.

⚠ Warnung: Gefährliche Spannung. Der Wassereinlassschlauch hat ein Sicherheitsventil und eine Hülle mit einem inneren Netzkabel.



⚠ Drehen Sie sofort den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs an den autorisierten Kundendienst.

## Elektrische Warnungen

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter. Das Gerät muss geerdet sein. Verwenden Sie immer eine korrekt installierte Schutzkontaktsteckdose. Die elektrischen Komponenten dürfen nach der Installation für den Benutzer nicht zugänglich sein. Betreiben Sie dieses Gerät nicht, wenn es ein beschädigtes Netzkabel oder einen beschädigten Stecker aufweist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt oder fallen gelassen wurde.

⚠ Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von der Spannungsversorgung zu trennen. Ziehen Sie immer am Netzstecker.

⚠ Dieses Gerät ist mit einem 13 A-Netzstecker ausgestattet. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, setzen Sie immer eine 13 A-Sicherung des Typs ASTA (BS 1362) ein (nur GB und Irland).

⚠ Wenden Sie sich an das autorisierte Servicezentrum, um das Netzkabel oder die interne Beleuchtung auszutauschen.

⚠ Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzleuchtmittel gilt: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z. B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbeleuchtung geeignet.

## Umweltbelange

### WARNUNGEN ZUR SICHERHEIT

⚠ Geschirrspülmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Geschirrspülmittelverpackung.

⚠ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräts ab, und entsorgen Sie es. Entfernen Sie den Türverschluss, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere in das Gerät gelangen.

### ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Legen Sie die Verpackung in die entsprechenden Container, um sie zu recyceln.

### ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wird mit recycelbaren oder wiederverwendbaren Materialien hergestellt. Es ist verboten, Geräte, die mit dem Symbol  gekennzeichnet sind, zusammen mit dem Hausmüll zu entsorgen. Geben Sie den Artikel in Übereinstimmung mit den vor Ort geltenden Verordnungen ab beim lokalen Einzelhändler, an einem Sammelpunkt oder kontaktieren Sie die zuständigen kommunalen Behörden, um mehr zu erfahren.

Um Ressourcen zu schonen, stellen Sie sicher, dass entsorgte elektrische und elektronische Geräte, Teile oder Materialien gemäß der EU-Richtlinie über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten 2012/19/EU wiederverwendet oder recycelt werden.

Einige Materialien und Substanzen in einigen entsorgten Altgeräten können potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Stoffe gemäß der EU-Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EU und deren Änderungen; es kann jedoch sehr beachtliche Stoffe (SVHC) gemäß der REACH-Verordnung EG-Nr. 1907/2006 enthalten.

### Für die Schweiz:

Wo sollten Sie Ihr Altgerät hinbringen?

Überall, wo neue Geräte verkauft werden oder zu offiziellen Sammelstellen oder offiziellen SENS-Recyclingfirmen.

Die Liste der offiziellen SENS-Annahmestellen finden Sie unter [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

### SERVICE UND ERSATZTEILE

⚠ Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden. Bitte beachten Sie, dass eigene Reparaturen oder Reparaturen, die nicht von Fachkräften durchgeführt werden, die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen können.

Folgende Ersatzteile sind innerhalb von 7 Jahren nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Motor, Umwälz- und Ablaufpumpe, Heizungen und Heizelemente, einschließlich Wärmepumpen, Rohrleitungen und zugehörige Ausrüstung einschließlich Schläuche, Ventile, Siebe und Aquastops, Struktur- und Innenteile im Zusammenhang mit Türbaugruppen,

Platinen, elektronische Displays, Druckschalter, Thermostate und Sensoren, Software und Firmware einschließlich Reset-Software. Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur an Reparaturbetriebe geliefert werden können und nicht alle Ersatzteile für alle Modelle relevant sind.

Folgende Ersatzteile sind innerhalb von 10 Jahren nach Produkteinstellung des Modells erhältlich: Türscharniere und -dichtungen, weitere Dichtungen, Sprüharme, Ablauffilter, Innenablagen und Kunststoffteile wie Körbe und Deckel.

### TIPPS ZUR ENERGIEEINSPARUNG

Das Spülen im Geschirrspüler, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, verbraucht in der Regel weniger Wasser und Energie als das Spülen von Hand. Beladen Sie den Geschirrspüler mit der maximalen Füllmenge, um Wasser und Energie zu sparen. Ordnen Sie die Gegenstände in den Körben wie in der Bedienungsanleitung beschrieben ein und überladen Sie die Körbe nicht.

Geschirr nicht von Hand vorspülen. Dies erhöht den Wasser- und Energieverbrauch. Wählen Sie bei Bedarf ein Programm mit Vorspülphase. Entfernen Sie größere Speisereste von den Tellern und leeren Sie Tassen und Gläser, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Weichen Sie Kochgeschirr mit eingebrannten Speiseresten vor dem Spülen im Gerät ein oder spülen Sie es ab.

Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben sich weder berührt noch von anderem Geschirr verdeckt wird. Nur so erreicht das Spülwasser das ganze Geschirr. Wählen Sie ein Programm, das für die Beladung und den Verschmutzungsgrad geeignet ist. ECO bietet den effizientesten Wasser- und Energieverbrauch.

## Reinigung und Pflege

**⚠️ WARNUNG!** Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Wartungsarbeiten mit Ausnahme des Programms Machine Care durchgeführt werden.

**i** Verschmutzte Siebe und verstopfte Sprüharme wirken sich negativ auf das Spülergebnis aus. Prüfen Sie diese Teile regelmäßig und reinigen Sie sie, falls nötig.

### Machine Care

Machine Care ist ein Programm, das den Innenraum des Geräts optimal reinigt. Es entfernt Kalk- und Fettablagerungen.

Wenn das Gerät erkennt, dass die Reinigung fällig ist, leuchtet die Anzeige . Starten Sie das Machine Care Programm, um den Innenraum des Geräts zu reinigen.

### Starten des Machine Care Programms

**i** Reinigen Sie die Siebe und Sprüharme, bevor Sie das Programm Machine Care starten.

1. Verwenden Sie einen Entkalker oder ein Reinigungsmittel für Geschirrspüler. Beachten Sie die auf der Verpackung angegebenen Hinweise. Ordnen Sie kein Geschirr in die Körbe ein.
2. Halten Sie gleichzeitig und **AUTO** etwa 3 Sekunden gedrückt.

Die Anzeigen  und blinken.

3. Schließen Sie die Gerätetür um das Programm zu starten.

Nach Programmende erlischt die Anzeige .

### Reinigung der Innenseiten

- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.

- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernden Reinigungsschwämmchen, scharfen Gegenstände, starken Chemikalien, Schaber oder Lösungsmittel.
- Reinigen Sie die Tür, einschließlich der Gummidichtung, einmal pro Woche.
- Verwenden Sie mindestens alle zwei Monate ein spezielles Reinigungsmittel für Geschirrspüler, um die Leistungsfähigkeit des Geräts zu erhalten. Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.
- Starten Sie das Programm Machine Care, um optimale Reinigungsergebnisse zu erzielen.

### Entfernen von Fremdkörpern

Überprüfen Sie die Siebe und die Wanne nach jedem Gebrauch des Geschirrspülers. Fremdkörper (z. B. Glasscherben, Kunststoffteilchen, Knochen oder Zahnstocher usw.) verringern die Reinigungsleistung und können Schäden an der Ablaufpumpe verursachen.

**⚠️ Vorsicht!** Können Sie die Fremdkörper nicht entfernen, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

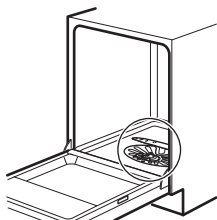
1. Bauen Sie das Siebsystem wie in diesem Kapitel beschrieben aus.
2. Entfernen Sie alle Fremdkörper manuell.
3. Bauen Sie das Siebsystem wie in diesem Kapitel beschrieben wieder ein.

### Reinigen der Außenseiten

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

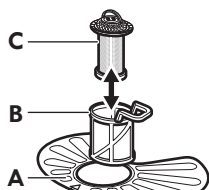
## Reinigen der Siebe

1



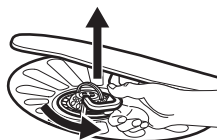
Achten Sie darauf, dass sich keine Lebensmittelreste oder Verschmutzungen in oder um den Rand der Wanne befinden.

2



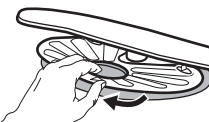
Das Siebsystem besteht aus drei Teilen.

3



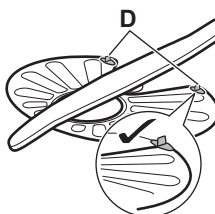
Zum Entfernen der Siebe (B) und (C) drehen Sie den Hebel gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie die Siebe heraus. Nehmen Sie das Sieb (C) aus dem Sieb (B). Reinigen Sie die Siebe mit Wasser.

4



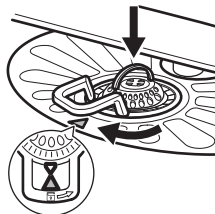
Entfernen Sie das flache Sieb (A). Reinigen Sie das Sieb mit Wasser.

5



Setzen Sie das flache Sieb (A) wieder ein. Stellen Sie sicher, dass es korrekt unter den beiden Führungen (D) eingesetzt wurde.

6



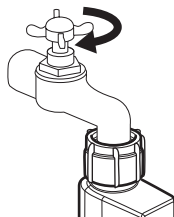
Bauen Sie die Siebe (B) und (C) wieder zusammen. Setzen Sie sie in das Sieb (A) ein. Drehen Sie den Hebel im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.



Eine falsche Anordnung der Siebe führt zu schlechten Spülergebnissen und kann das Gerät beschädigen.

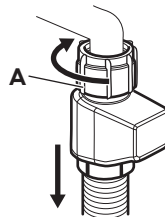
## Reinigen des Filters des Zulaufschlauchs

1



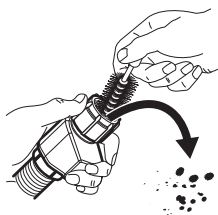
Schließen Sie den Wasserhahn.

2



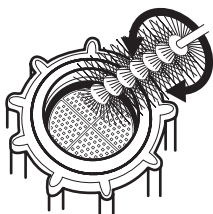
Nehmen Sie den Schlauch ab. Drehen Sie die Halterung A nach rechts.

3

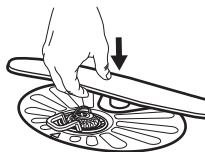


Reinigen Sie den Filter des Zulaufschlauchs.

4



3

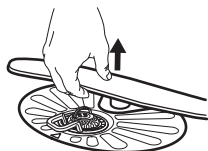


Drücken Sie den Sprüharm nach unten, um ihn wieder einzusetzen.

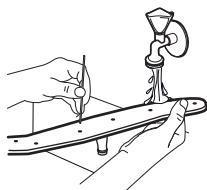
### Reinigen des unteren Sprüharms

Wir empfehlen den unteren Sprüharm regelmäßig zu reinigen, um zu verhindern, dass Verunreinigungen die Löcher verstopfen. Verstopfte Löcher können die Ursache für nicht zufriedenstellende Spülergebnisse sein.

1



2



Um den unteren Sprüharm zu entfernen, ziehen Sie ihn nach oben.

Reinigen Sie den Sprüharm unter fließendem Wasser. Entfernen Sie Verunreinigungen aus den Öffnungen des Sprüharms mit einem spitzen Gegenstand, z.B. einem Zahnstocher.

## IKEA Garantie

Wie lang ist die IKEA Garantie gültig?

Diese Garantie ist 2 Jahre ab dem Originalkaufdatum Ihres Gerätes bei IKEA gültig. Als Kaufnachweis müssen der

Originalkassenbon oder die Originalrechnung vorgelegt werden. Arbeiten, die im Rahmen der Garantie ausgeführt werden, verlängern nicht die Garantiezeit für das Gerät.

### **Wer übernimmt den Kundendienst?**

Der IKEA Kundendienst wird diesen Service über seinen eigenen Kundendienst oder über ein autorisiertes Partner-Netzwerk durchführen lassen.

### **Was deckt die Garantie ab?**

Die Garantie deckt Material- und Produktionsfehler ab. Sie gilt ab dem Datum, an dem das Elektrogerät bei IKEA gekauft wurde. Diese Garantie gilt nur für private Haushalte. Die Ausnahmen sind unter der Rubrik "Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?" beschrieben. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die Kosten zur Behebung eines Fehlers wie Reparaturen, Ersatzteile, Arbeitszeit und Fahrtkosten abgedeckt, vorausgesetzt, dass das Gerät ohne besonderen Kostenaufwand für die Reparatur zugänglich ist und dass der Fehler direkt auf einen Konstruktionsfehler oder einen Materialfehler zurückgeht, der durch die Garantie abgedeckt ist. Bei diesen Bedingungen gelten die EU-Richtlinien (Nr. 99/44/EG) und die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften. Teile, die ersetzt wurden, gehen in das Eigentum von IKEA über.

### **Was wird IKEA zur Lösung des Problems tun?**

IKEA hat Kundendienste, die das Produkt untersuchen und eigenständig entscheiden, ob das Problem durch die Garantie abgedeckt ist oder nicht. Wenn entschieden wird, dass der Fall unter die Garantie fällt, repariert der IKEA Kundendienst oder ein autorisierter Service-Partner über seinen eigenen Service eigenständig das defekte Produkt, oder sie ersetzen es durch ein gleiches oder durch ein gleichwertiges Produkt.

### **Was ist nicht durch diese Garantie abgedeckt?**

- Der normale Verschleiß.
- Bewusste oder durch Fahrlässigkeit entstandene Schäden, die durch eine Missachtung der Bedienungsanweisung, eine unsachgemäße Installation oder durch den Anschluss an eine falsche Spannung, sowie Schäden, die durch eine chemische oder elektrochemische Reaktion (Rost, Korrosion oder Wasserschäden eingeschlossen - aber nicht darauf beschränkt) - Schäden, die durch übermäßigen Kalk in der Wasserzuleitung entstanden sind, und Schäden, die durch ungewöhnliche Umweltbedingungen entstanden sind.
- Verbrauchsgüter wie Batterien und Lampen.
- Nicht-funktionale und dekorative Teile, die den normalen Betrieb des Gerätes nicht beeinträchtigen, einschließlich Kratzer und möglicher Farbunterschiede.
- Versehentliche Beschädigung durch Fremdojekte der Substanzen und Reinigung oder Loslösen von Filtern, Drainagesystemen oder Reinigungsmittel-Schubladen.
- Beschädigung folgender Teile: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr und Besteckkörbe, Zuleitungen und Drainageschläuche-/rohre, Lampen und Lampenabdeckungen, Knöpfe/ Wählschalter, Gehäuse und Teile des Gehäuses; es sei denn, es kann nachgewiesen werden, dass diese Schäden durch Produktionsfehler verursacht wurden.
- Fälle, in denen bei einem Besuch des Kundendienstes kein Fehler gefunden werden konnte.
- Reparaturen, die nicht durch unser autorisiertes Kundendienstpersonal und/ oder das autorisierte Kundendienstpersonal unserer Vertragspartner ausgeführt wurden, oder Fälle, in denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Reparaturen, die durch fehlerhafte und nicht gemäß der Anleitung durchgeführte Installation verursacht wurden.

- Die Nutzung des Gerätes in einer professionellen Art und Weise, d.h. nicht im privaten Haushalt.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt nach Hause oder an eine andere Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die während dieses Transports entstehen. Liefert IKEA das Produkt an die Lieferadresse des Kunden aus, dann sind Schäden, die während der Auslieferung des Produktes entstehen, von der Garantie abgedeckt.
- Die Kosten zur Durchführung der Erstinstallation des IKEA Gerätes. Falls der IKEA Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner das Gerät als Garantiefall instandsetzt oder ersetzt, installiert der Kundendienst oder sein autorisierter Service-Partner bei Bedarf das Gerät auch wieder oder er installiert das Ersatzgerät.

Diese Einschränkung gilt nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt wurden, um das Gerät an den technischen Sicherheitsstandard eines anderen EU-Landes anzupassen.

### Wie gilt die geltende Gesetzgebung des Landes

Die IKEA Garantie gibt Ihnen spezielle gesetzliche Rechte, die alle lokalen gesetzlichen Anforderungen abdecken oder übertreffen, die einer Änderung von Land zu Land unterworfen sind.

### Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes EU-Land mitgenommen werden, stehen die Kundendienstleistungen im Rahmen der Garantiebedingungen bereit, die im neuen Land gültig sind. Eine Verpflichtung, Dienstleistungen im Rahmen der Garantie auszuführen, besteht nur dann, wenn:

- das Gerät den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch gemacht wird, entspricht, und es in Übereinstimmung mit diesen technischen Spezifikationen des Landes installiert wurde;

- das Gerät in Übereinstimmung mit den Montageanleitungen und den Sicherheitsinformationen im Benutzerhandbuch installiert wurde und diesen Anleitungen und Informationen entspricht.

### Der spezielle Kundendienst (Service) für IKEA Geräte:

Bitte zögern Sie nicht, den speziellen IKEA Kundendienst (Service) zu kontaktieren für:

1. einen Anspruch unter dieser Garantie;
2. die Bitte um Klärung von Fragen zur Installation des IKEA Gerätes im speziellen IKEA Küchenmöbel. Der Kundendienst kann keine Fragen beantworten zu:
  - der gesamten IKEA Kücheninstallation;
  - Anschlüsse an die Elektrik (falls das Gerät ohne Netzkabel und Stecker kommt), Anschlüsse an Wasser und Gas, da diese Arbeiten von einem autorisierten Kundendiensttechniker ausgeführt werden müssen.
3. die Bitte um Klärung von Fragen zu Inhalten des Benutzerhandbuchs und zu Spezifikationen des IKEA Geräts.

Um sicherzustellen, dass wir Sie stets optimal unterstützen, lesen Sie bitte die Montageanleitung und/oder den Bedienungsanleitungsabschnitt dieser Broschüre durch, bevor Sie sich an uns wenden.

### Wie können Sie uns erreichen, wenn Sie uns benötigen?



Auf der letzten Seite dieser Broschüre finden Sie eine vollständige Liste mit offiziellen IKEA Kundendienststellen und den jeweiligen nationalen Telefonnummern.

 Damit Sie bei Fragen rasch die zuständige Stelle erreichen, empfehlen wir Ihnen, die am Ende dieser Broschüre aufgelisteten speziellen Telefonnummern zu benutzen. Beziehen Sie sich bitte stets auf die Telefonnummern, die in der Broschüre zu dem jeweiligen Gerät aufgelistet sind, zu dem Sie Fragen haben. Bevor Sie uns anrufen, vergewissern Sie sich, dass Sie die IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) und die Seriennummer (8-stelliger Code, der auf dem Typenschild zu finden ist) für das Gerät, für das Sie unsere Hilfe benötigen, abgeben müssen.

 **BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!** Er ist Ihr Kaufnachweis und für einen Garantieanspruch unerlässlich. Bitte beachten Sie, dass auf diesem Kaufbeleg auch die IKEA Artikelbezeichnung und die Nummer (der 8-stellige Zifferncode) für jedes der Geräte, die Sie gekauft haben, vermerkt sind.

### **Benötigen Sie zusätzlich Hilfe?**

Für alle weiteren Fragen, die sich nicht auf den Kundendienst Ihres Gerätes beziehen, wenden Sie sich bitte an das Call Center der nächsten IKEA-Einrichtung. Wir empfehlen Ihnen, die Dokumentation des Geräts sorgfältig durchzulesen, bevor Sie uns kontaktieren.

## Consignes de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

⚠ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT : Les couteaux et autres ustensiles tranchants doivent être placés dans le panier, pointe vers le bas, ou en position horizontale.

⚠ AVERTISSEMENT : Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter de vous prendre accidentellement les pieds dedans.

⚠ Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les gîtes ruraux, par les clients dans les hôtels, les

motels, les environnements de type bed and breakfast et autres types de lieux de séjours.

⚠ Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.

⚠ La pression de l'eau en fonctionnement (minimale et maximale) doit se situer entre 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa).

⚠ Respectez le nombre maximal de 13 couverts.

⚠ L'appareil doit être raccordé au réseau d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. Les anciens ensembles de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

⚠ Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter un danger.

⚠ Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.

⚠ Si l'appareil dispose d'orifices d'aération à la base, veillez à ne pas les couvrir, p. ex. avec de la moquette.

⚠ Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.

## Utilisation autorisée

⚠ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

⚠ N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il se peut que la vaisselle contienne encore du produit de lavage.

⚠ Ne posez pas d'objets et n'appliquez pas de pression sur la porte ouverte de l'appareil.

⚠ Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits

inflammables à l'intérieur, à proximité ou au-dessus de l'appareil.

⚠ Ne buvez pas et ne jouez pas avec l'eau de l'appareil.

⚠ L'appareil peut dégager de la vapeur chaude si vous ouvrez la porte lorsqu'un programme est en cours.

## Installation

⚠ L'appareil doit être manipulé et installé par deux personnes ou plus - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le déballer et l'installer - risque de coupures. Agissez toujours avec prudence lorsque vous déplacez l'appareil et utilisez les chaussures fournies.

⚠ L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié, y compris l'arrivée d'eau et les raccordements électriques, et les réparations. Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil. Retirez tous les emballages et assurez-vous qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport. En cas de problème, contactez le revendeur ou votre service après-vente agréé le plus proche. N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.

⚠ N'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée. L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant toute opération d'installation - risque de choc électrique. Pendant l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble d'alimentation - risque d'incendie ou de choc électrique. N'allumez l'appareil qu'une fois l'installation terminée.

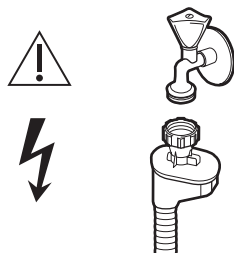
⚠ Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation. Respectez l'espacement minimal requis par rapport aux autres appareils et éléments. N'installez pas ou n'utilisez pas l'appareil si la température est inférieure à 0 °C. Effectuez tous les travaux de découpe du meuble avant d'installer

l'appareil dans le mobilier et retirez toutes les copeaux de bois et la sciure.

⚠ Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau. Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire. Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.

⚠ Sans alimentation électrique, le système de protection d'eau n'est pas actif. Dans ce cas, il existe un risque d'inondation.

⚠ AVERTISSEMENT : Tension dangereuse. Le tuyau d'arrivée d'eau est équipé d'une vanne de sécurité et d'une gaine avec un câble d'alimentation interne.



⚠ Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement l'arrivée d'eau et débranchez la prise d'alimentation électrique. Contactez le Centre après-vente agréé pour procéder au remplacement du tuyau d'arrivée d'eau.

## Avertissements relatifs à l'électricité

⚠ Assurez-vous que les paramètres sur la plaque signalétique sont compatibles avec les étalonnages électriques de l'alimentation secteur.

⚠ N'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ou d'adaptateurs. L'appareil doit être relié à la terre. Utilisez toujours une prise antichoc correctement installée. Les

composants électriques ne doivent pas être accessibles à l'utilisateur après l'installation. N'utilisez pas cet appareil s'il présente un câble d'alimentation ou une prise endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé.

⚠ Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez toujours la prise secteur.

⚠ Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation de 13 A. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez uniquement un fusible 13 A approuvé (BS 1362) (Royaume-Uni et Irlande uniquement).

⚠ Pour remplacer le câble d'alimentation ou l'éclairage interne, contactez le service après-vente agréé.

⚠ Concernant la/les lampe(s) se trouvant à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions ambiantes extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas prévues pour être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas pour l'éclairage des pièces d'une maison.

## En matière de sauvegarde de l'environnement

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

⚠ Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.

⚠ Débranchez l'appareil. Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut. Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

### MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Recycler les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs prévus pour le recycler.

### MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Il est interdit de jeter des équipements marqués du symbole  avec les ordures ménagères. Renvoyez l'article au revendeur local conformément à

la législation locale, au point de collecte ou contactez le service municipal compétent pour en savoir plus.

Afin de préserver les ressources, assurez-vous que les équipements, pièces ou matériaux électriques et électroniques mis au rebut soient réutilisés ou recyclés conformément à la Réglementation européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE.

Certaines matières et substances contenues dans certains EEE mis au rebut peuvent avoir un impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Ce produit ne contient pas de substances dangereuses telles que celles spécifiées par la Réglementation de l'UE sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE et ses amendements ; cependant, il peut contenir des substances très préoccupantes (SVHC, Substances of Very High Concern) conformément à la réglementation REACH EC N° 1907/2006.

**Pour la Suisse :**

Où devez-vous emmener votre ancien équipement ?

Tout lieu qui distribue de nouveaux équipements ou les remet aux points de collecte officiels ou aux recycleurs SENS officiels.

La liste des points de collecte SENS officiels est disponible sur [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

### ENTRETIEN ET PIÈCES DE RECHANGE

⚠ Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.

Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : moteur, pompe de circulation et de vidange, éléments chauffants, dont thermopompes, canalisations et équipements correspondants dont tuyaux, valves, filtres et électrovannes (aquastops), pièces structurelles et intérieures liées aux assemblages de portes, cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciel et firmware dont logiciel de réinitialisation. Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du

modèle : charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles.

### CONSEILS POUR ÉCONOMISER L'ÉNERGIE

Laver les plats au lave-vaisselle comme indiqué dans la notice d'utilisation permet généralement de consommer moins d'eau et d'énergie par rapport au lavage des plats à la main. Chargez le lave-vaisselle à sa capacité maximale pour économiser l'eau et l'énergie. Pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage, disposez les articles dans les paniers comme indiqué dans la notice d'utilisation et ne surchargez pas les paniers.

Ne pré-rincez pas la vaisselle à la main. Cela augmente la consommation d'eau et d'énergie. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de prélavage. Enlevez les plus gros résidus d'aliments des plats et videz les tasses et les verres avant de les mettre dans l'appareil. Faites tremper ou rincez légèrement la vaisselle contenant des aliments très cuits avant de la placer dans l'appareil.

Vérifiez que les plats ne se touchent pas dans les paniers ou ne se recouvrent pas les uns les autres. L'eau peut ainsi atteindre toute la vaisselle et la laver parfaitement. Sélectionnez un programme en fonction du type de charge et du degré de saleté. ECO assure l'utilisation la plus efficace de consommation d'eau et d'énergie.

## Entretien et Nettoyage

⚠ **AVERTISSEMENT!** Avant toute opération d'entretien autre que le programme Machine Care, mettez à l'arrêt l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

ⓘ Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués ont un impact négatif sur les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

## Machine Care

Machine Care est un programme conçu pour laver l'intérieur de l'appareil, pour des résultats optimaux. Il élimine le tartre et l'accumulation de graisses.

Lorsque l'appareil détecte qu'il a besoin d'être nettoyé, le voyant  s'allume. Lancez le programme Machine Care pour laver l'intérieur de l'appareil.

### Comment démarrer le programme Machine Care

-  Avant de démarrer le programme Machine Care, nettoyez les filtres et les bras d'aspersion.

1. Utilisez un agent détartrant ou un produit de nettoyage spécialement conçus pour les lave-vaisselles. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Ne placez pas de vaisselle dans les paniers.
2. Maintenez simultanément les touches et **AUTO** enfoncées pendant environ 3 secondes.

Les voyants  et clignotent.

3. Fermez la porte de l'appareil pour démarrer le programme.

Lorsque le programme est terminé, le voyant  s'éteint.

## Nettoyage interne

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, d'outils tranchants, de produits chimiques agressifs, d'éponges métalliques, ni de solvants.
- Essuyez la porte, y compris le joint en caoutchouc, une fois par semaine.
- Pour maintenir des performances optimales, utilisez un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle (au moins une fois tous les deux mois). Respectez scrupuleusement les instructions figurant sur l'emballage du produit.

- Pour des résultats de lavage optimaux, lancez le programme Machine Care.

## Élimination de corps étrangers

Vérifiez les filtres et le collecteur d'eau après chaque utilisation du lave-vaisselle. Les corps étrangers (par exemple les morceaux de verre, de plastique, les os ou les cure-dents, etc.) réduisent les performances de nettoyage et peuvent endommager la pompe de vidange.



**ATTENTION!** Si vous ne pouvez pas retirer les corps étrangers, contactez un service après-vente agréé.

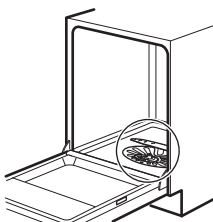
1. Démontez le système de filtres comme indiqué dans ce chapitre.
2. Retirez manuellement tout corps étranger.
3. Remontez les filtres comme indiqué dans ce chapitre.

## Nettoyage extérieur

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
- Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

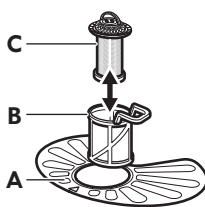
## Nettoyage des filtres

1



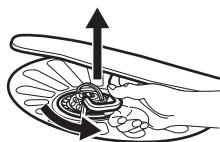
Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu alimentaire ni salissure à l'intérieur ou autour du bord du collecteur d'eau.

2



Le système de filtres est composé de 3 parties.

3



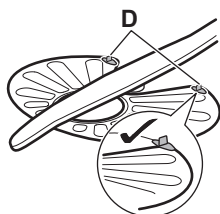
Pour retirer les filtres (B) et (C), tournez la poignée vers la gauche et tirez-la vers le haut. Retirez le filtre (C) du filtre (B). Lavez les filtres à l'eau courante.

4



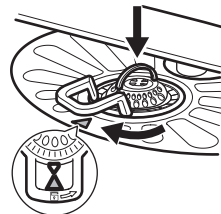
Retirez le filtre plat (A). Lavez le filtre à l'eau courante.

5



Remettez le filtre plat (A) en place. Assurez-vous qu'il est correctement positionné sous les 2 guides (D).

6



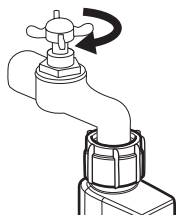
Remontez les filtres (B) et (C). Remettez-les en place dans le filtre (A). Tournez la poignée vers la droite jusqu'à la butée.



Un mauvais positionnement des filtres peut entraîner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

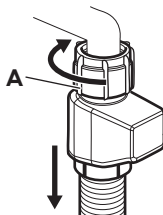
## Nettoyage du filtre du tuyau d'arrivée

1



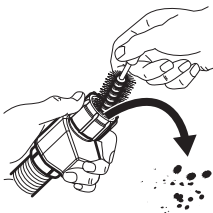
Fermez le robinet d'eau.

2



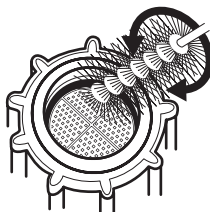
Débranchez le tuyau. Tournez l'attache A dans le sens horaire.

3



Nettoyez le filtre du tuyau d'arrivée.

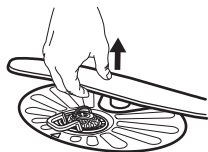
4



## Nettoyage du bras d'aspersion inférieur

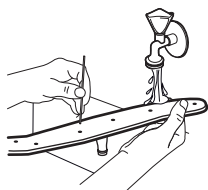
Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le bras d'aspersion inférieur afin d'éviter que ses orifices ne se bouchent. Si les orifices sont bouchés, les résultats de lavage peuvent ne pas être satisfaisants.

1



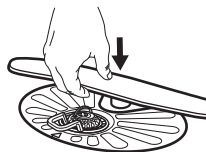
Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.

2



Nettoyez le bras d'aspersion à l'eau courante. Utilisez un outil pointu comme un cure-dent pour extraire toutes les particules de saleté incrustées dans les orifices.

3



Pour réinstaller le bras d'aspersion, enfoncez-le vers le bas.

## GARANTIE IKEA

### Pour combien de temps la garantie IKEA est-elle valable ?

Cette garantie est valable pour 2 ans à compter de la date d'achat de votre appareil chez IKEA. Le ticket de caisse est nécessaire comme preuve d'achat. Si les travaux d'entretien sont effectués sous garantie, cela ne prolongera pas la période de garantie de l'appareil.

### Qui se chargera du service après vente ?

Le service après-vente IKEA se chargera du service par le biais de ses propres services ou du réseau de partenaires autorisés.

### Que couvre cette garantie ?

Cette garantie couvre les dommages dus à des composants défectueux ou des défauts de fabrication survenant après la date d'achat chez IKEA. Cette garantie est valable uniquement lorsque l'appareil est utilisé pour un usage domestique. Les exceptions sont indiquées dans le paragraphe "Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?" Pendant la durée de la garantie, les coûts des réparations, des pièces de rechange, de

la main-d'œuvre et du déplacement seront pris en charge à condition que l'appareil soit disponible pour réparation sans occasionner de dépenses spéciales et que le dommage soit lié à une défectuosité d'un composant ou à un défaut de fabrication couvert par la garantie. Dans ces conditions, la directive européenne (99/44/CE) et les réglementations locales doivent être appliquées. Les pièces remplacées deviennent la propriété d'IKEA.

### Que fait IKEA en cas de problème ?

Le service après-vente choisi par IKEA examine le produit et décide, à sa seule discrétion, si la défectuosité est couverte par la garantie. Si tel est le cas, le service après-vente IKEA par le biais de ses propres services ou d'un partenaire autorisé, procède alors, à sa seule discrétion, à la réparation du produit défectueux ou à son remplacement par un produit équivalent.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie ?

- L'usure normale.

- Les dommages causés délibérément ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation incorrecte ou d'un branchement non conforme de l'appareil, les dommages causés par une réaction chimique ou électrochimique, l'oxydation, la corrosion ou un dégât des eaux, incluant sans s'y limiter, les dommages causés par une quantité excessive de calcaire au niveau du raccordement à l'eau, les dégâts résultant de conditions environnementales anormales.
  - Les consommables tels que les piles et ampoules.
  - Les pièces non fonctionnelles et décoratives, qui n'ont pas d'incidence sur l'utilisation normale de l'appareil, de même que les rayures et éventuelles variations de couleur.
  - Les dégâts accidentels causés par une substance ou un corps étranger, le nettoyage ou débouchage de filtres, systèmes d'évacuation ou compartiments de produits de lavage.
  - Les dommages constatés sur les éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, manettes et touches carrosserie et éléments de la carrosserie. Sauf s'il est possible de prouver que ces dommages ont été causés par des défauts de fabrication.
  - Les cas où aucune défectuosité n'a été constatée par le technicien.
  - Les réparations qui n'ont pas été effectuées par des techniciens de service après-vente désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ni celles où l'on n'a pas utilisé des pièces d'origine.
  - Les dommages résultant d'une installation incorrecte ou non respectueuse des spécifications d'installation.
  - L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (par exemple pour un usage professionnel).
  - Dommages dus au transport. Si le client transporte le produit chez lui ou à une autre adresse, IKEA ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages survenant pendant le transport. En revanche, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, tout endommagement du produit survenant en cours de transport sera couvert par la présente garantie.
  - Frais d'installation initiale de l'appareil IKEA. En revanche, si un fournisseur de service après-vente IKEA ou son partenaire autorisé répare ou remplace l'appareil aux termes de la présente garantie, le fournisseur de service après-vente ou son partenaire autorisé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de remplacement, selon le cas.
- Cette restriction ne concerne pas les cas où un service après-vente qualifié a travaillé sans faire d'erreur et en utilisant les pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux normes de sécurité techniques d'un autre pays de l'Union européenne.
- ### Application de la garantie légale
- La garantie IKEA vous donne des droits spécifiques, qui couvrent ou dépassent toutes les exigences légales locales qui peuvent varier d'un pays à l'autre.
- ### Zone de validité
- Pour les appareils achetés dans un pays de l'Union européenne et transportés dans un autre pays de l'Union européenne, les services seront fournis dans le cadre des conditions de garantie valables dans ce dernier. L'obligation de fournir des services dans le cadre de la garantie n'existe que si :
- l'appareil est conforme et installé conformément aux spécifications techniques du pays dans lequel la demande de garantie est effectuée ;
  - l'appareil est conforme et installé conformément aux instructions de montage et consignes de sécurité indiquées dans la notice d'utilisation ;
- Service après-vente dédié aux appareils IKEA :**

N'hésitez pas à contacter le Service après-vente IKEA pour :

1. effectuer une réclamation dans le cadre de cette garantie ;
2. demander une précision pour installer votre appareil IKEA dans des meubles de cuisine IKEA. Le service après-vente ne fournira pas de précision en ce qui concerne :
  - l'installation d'ensemble de la cuisine IKEA ;
  - les raccordements électriques (si l'appareil est fourni sans prise et sans câble), à l'eau et au gaz car ils doivent être effectués par un professionnel qualifié.
3. la demande de précisions sur le contenu de la notice d'utilisation et les caractéristiques de l'appareil IKEA.

Pour que nous puissions vous fournir la meilleure assistance, lisez attentivement les instructions de montage et/ou le chapitre concerné de la présente notice d'utilisation avant de nous contacter.

### Comment nous contacter en cas de besoin ?



Vous trouverez la liste complète des contacts de service après-vente choisis par IKEA et leurs numéros de téléphone respectifs à la fin de cette notice.



Pour que nous puissions vous fournir un service rapide et compétent, nous vous conseillons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués à la fin de cette notice. Vous trouverez tous les numéros de téléphone utiles dans la notice d'utilisation correspondant à votre appareil. Avant de nous appeler, vérifiez que vous avez à votre portée le numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) et le numéro de série (le code à 8 chiffres se trouve sur la plaque signalétique) pour l'appareil pour lequel vous avez besoin de notre aide.



### CONSERVEZ VOTRE TICKET DE CAISSE !

C'est votre preuve d'achat ; il vous sera demandé pour tout appel sous garantie. Veuillez noter que le ticket de caisse contient aussi le nom et le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) de chaque appareil acheté.

### Avez-vous besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute question supplémentaire non liée au Service après-vente de vos appareils, veuillez contacter votre magasin IKEA le plus proche. Nous vous recommandons de lire attentivement la notice d'utilisation de l'appareil avant de nous contacter.

## Informazioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

⚠ Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura, e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta. I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati. Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.

⚠ **AVVERTENZA:** Coltelli e altri utensili appuntiti devono essere caricati nel cestello con le rispettive punte rivolte verso il basso o collocati in posizione orizzontale.

⚠ **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchiatura con la porta aperta senza sorveglianza per evitare che qualcuno inciampi e cada.

⚠ Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, come: cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, agriturismi, da clienti di hotel, mote, bed & breakfast e altri ambienti residenziali.

⚠ Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.

- ⚠ La pressione di esercizio dell'acqua (minima e massima) deve essere compresa tra 0.5 (0.05) / 10 (1.0) bar (MPa)
- ⚠ Rispettare il numero massimo di 13 coperti.
- ⚠ L'apparecchiatura deve essere collegata correttamente all'impianto idrico con i nuovi tubi forniti. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.
- ⚠ Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.
- ⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di assistenza tecnica autorizzato, o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- ⚠ Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- ⚠ Qualora l'apparecchiatura disponga di aperture di ventilazione nella base, le suddette non vanno coperte da oggetti quali ad esempio un tappeto.
- ⚠ Non usare getti d'acqua ad alta pressione o vapore per pulire l'apparecchiatura.

## Uso consentito

- |                                                                                                                                 |                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⚠ Non utilizzare l'apparecchiatura all'aperto.                                                                                  | ⚠ Non porre prodotti infiammabili o articoli imbevuti di materiali infiammabili all'interno o sull'apparecchiatura o nelle sue vicinanze. |
| ⚠ Non rimuovere i piatti dall'apparecchiatura fino al completamento del programma. Potrebbe rimanere del detergente sui piatti. | ⚠ Non bere e giocare con l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.                                                                        |
| ⚠ Non poggiare oggetti o applicare pressione sulla porta aperta dell'apparecchiatura.                                           | ⚠ L'apparecchiatura può rilasciare vapore caldo se si apre la porta durante il programma.                                                 |

## Installazione

⚠ L'apparecchiatura deve essere maneggiata e installata da due o più persone - rischio di infortuni. Indossare guanti protettivi per disimballare e installare - rischio di tagli. Fare sempre attenzione quando si sposta l'apparecchiatura e utilizzare calzature chiuse.

⚠ L'installazione, compresi i collegamenti elettrici e di alimentazione dell'acqua, e le riparazioni devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura. Rimuovere tutte le confezioni e assicurarsi che non siano state danneggiate durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino. Non installare o utilizzare un'apparecchiatura danneggiata.

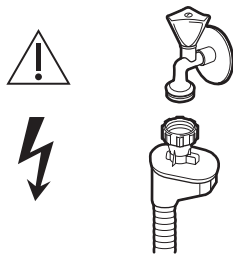
⚠ Non utilizzare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso. L'apparecchiatura deve essere scollegata dall'alimentazione elettrica prima di qualsiasi operazione di installazione - rischio di scosse elettriche. Durante l'installazione, assicurarsi che l'apparecchiatura non danneggi il cavo di alimentazione: rischio di incendio o scosse elettriche. Attivare l'apparecchiatura solo al termine dell'installazione.

⚠ Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione. Rispettare la distanza minima dalle altre apparecchiature e unità. Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se la temperatura è inferiore a 0 °C. Eseguire tutte le operazioni di taglio dell'armadio prima di inserire l'apparecchiatura nel mobile e rimuovere i trucioli di legno e la segatura.

⚠ Non danneggiare i tubi dell'acqua. Prima di eseguire il collegamento a tubi nuovi, tubi non usati a lungo, dove sono stati eseguiti interventi di riparazione o sono stati inseriti dispositivi nuovi (misuratori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a che non sarà trasparente e limpida. Verificare che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo uso dell'apparecchiatura.

⚠ Senza corrente elettrica, il sistema di protezione dell'acqua non è attivo. In questo caso vi è il rischio di allagamento.

⚠ **AVVERTENZA:** Tensione pericolosa. Il tubo di ingresso dell'acqua è dotato di una valvola di sicurezza e di una guaina con cavo di alimentazione interno.



⚠ Se il tubo di ingresso è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto dell'acqua e scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Contattare il Centro di Assistenza autorizzato per sostituire il tubo di carico dell'acqua.

## Avvertenze elettriche

⚠ Assicurarsi che i parametri sulla targhetta siano compatibili con i valori nominali della rete elettrica.

⚠ Non utilizzare prolunghe, prese multiple o adattatori. L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. Utilizzare sempre una presa con contatto di protezione

correttamente installata. Dopo l'installazione, i componenti elettrici non devono essere accessibili all'utente. Non utilizzare l'apparecchiatura se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se non l'apparecchiatura funziona correttamente o se è stata danneggiata o lasciata cadere.

 Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre la spina.

 L'apparecchiatura è dotata di una presa 13 A. Se si rendesse necessario cambiare il fusibile della spina di alimentazione, utilizzarne esclusivamente uno da 13 A ASTA (BS 1362) (solo Regno Unito e Irlanda).

 Per sostituire il cavo di alimentazione o l'illuminazione interna, contattare il Centro di assistenza tecnica autorizzato.

 Informazioni relative alla lampadina (o lampadine) all'interno di questo prodotto e alle lampadine di ricambio in vendita separatamente: queste lampadine sono progettate per resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'elettrodomestico. Non sono destinate all'uso in altre applicazioni e non sono idonee per l'illuminazione di ambienti domestici.

## Considerazioni sull'ambiente

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

 I detersivi per lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni di sicurezza riportate sulla confezione del detersivo.

 Staccare la spina dall'alimentazione elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione in prossimità dell'apparecchiatura e gettarlo. Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi nell'apparecchiatura.

### SMALTIMENTO DEI MATERIALI DI IMBALLAGGIO

Riciclare i materiali con il simbolo . Per riciclare la confezione, metterla negli appositi contenitori.

### ROTTAMAZIONE DI ELETTRODOMESTICI

Quest'apparecchiatura è fabbricata con materiali riciclabili o riutilizzabili. È vietato smaltire le apparecchiature contrassegnate con il simbolo  insieme ai rifiuti domestici. Restituire l'articolo al rivenditore locale in linea con la legislazione vigente, presso un

punto di raccolta, o contattare le autorità comunali competenti per ulteriori informazioni.

Al fine di preservare le risorse, assicurarsi che le apparecchiature, le parti o i materiali elettrici ed elettronici scartati, siano riutilizzati o riciclati in conformità alla Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012/19/UE.

Alcuni materiali e sostanze presenti in alcune apparecchiature elettriche ed elettroniche scartate sono potenzialmente in grado di influire negativamente sull'ambiente e sulla salute umana. Questo prodotto non contiene sostanze pericolose come specificato dalla Direttiva UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e relative modifiche; tuttavia, può contenere sostanze estremamente problematiche (Substances of Very High Concern, SVHC) ai sensi del regolamento REACH CE N. 1907/2006.

**Per la Svizzera:**

Dove occorre portare le apparecchiature vecchie?

Ovunque si vendano nuove attrezzature; in alternativa, consegnarle ai punti di raccolta ufficiali o a società ufficiali di riciclo SENS.

L'elenco dei punti di raccolta SENS ufficiali è disponibile all'indirizzo [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

### ASSISTENZA TECNICA E RICAMBI

 Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di assistenza tecnica autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali. Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.

I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per 7 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: motore, pompa di circolazione e di scarico, riscaldatori ed elementi riscaldanti, comprese pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tubi flessibili, valvole, filtri e acquastop, parti strutturali e interne relative ai gruppi porta, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware compreso il software di reset. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

I pezzi di ricambio seguenti saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione

della produzione del modello: cerniere e guarnizioni delle porte, altre guarnizioni, mulinelli, filtri di scarico, rastrelliere interne e periferiche in plastica come cestelli e coperchi.

### CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Il lavaggio dei piatti in lavastoviglie, come indicato nel manuale d'uso, di solito consuma meno acqua ed energia rispetto al lavaggio a mano. Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia. Per ottenere i migliori risultati di pulizia, sistemare gli oggetti nei cestelli come indicato nel manuale d'uso e non sovraccaricare i cestelli.

Non pre-risciacquare i piatti a mano. Aumenta il consumo di acqua e di energia. Ove necessario, selezioni un programma con un fase di pre-lavaggio. Togliere i residui più grandi di cibo dalle stoviglie e svuotare tazze e bicchieri prima di metterli all'interno dell'apparecchiatura. Immergere le pentole in ammollo o leggermente in acqua con cibi ben cotti o cotti al forno prima di lavarle nell'apparecchio.

Verificare che gli oggetti nei cestelli non si tocchino o coprano. Solo in quel momento l'acqua può raggiungere e lavare i piatti. Impostare il programma corretto per il tipo di carico ed il grado di sporco. ECO offre l'uso più efficiente possibile del consumo di acqua e di energia.

## Pulizia e cura



**AVVERTENZA!** Prima di eseguire qualunque intervento diverso dall'avvio del programma Machine Care, disattivare l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.



Filtri sporchi e mulinelli ostruiti riducono i risultati di lavaggio. Eseguire controlli periodici e pulirli, se necessario.

### Machine Care

Machine Care è un programma progettato per pulire l'interno dell'apparecchiatura con risultati ottimali. Elimina la formazione di calcare e grassi.

Quando l'apparecchiatura percepisce la necessità di eseguire un'operazione di pulizia la spia  si accende. Avviare il programma Machine Care per pulire l'interno dell'apparecchiatura.

Come avviare il programma Machine Care

 Prima di avviare il programma Machine Care, pulire i filtri e i mulinelli.

1. Usare un disincrostante o un prodotto detergente realizzato appositamente per le lavastoviglie. Seguire le istruzioni riportate sulla confezione. Non mettere i piatti nei cestelli.
2. Tenere premuti contemporaneamente e **AUTO** per circa 3 secondi.

Le spie  e lampeggiano.

3. Chiudere la porta dell'apparecchiatura per avviare il programma.

Una volta terminato il programma, la spia  si spegne.

### Pulizia interna

- Pulire l'interno dell'apparecchiatura con un panno morbido umido.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, utensili affilati, agenti chimici forti, smacchiatori o solventi.
- Pulire la porta, inclusa la guarnizione in gomma, una volta alla settimana.
- Per mantenere al meglio le prestazioni dell'apparecchiatura, si consiglia di utilizzare un prodotto specifico per la pulizia per lavastoviglie almeno una volta ogni due mesi. Seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni dei prodotti.
- Per risultati di pulizia ottimali avviare il programma Machine Care.

### Rimozione di corpi estranei

Controllare i filtri e il pozzetto dopo ogni utilizzo della lavastoviglie. Corpi estranei (ad es. pezzi di vetro, plastica, ossa o

stuzzicadenti, ecc.) riducono le prestazioni di pulizia e possono causare danni alla pompa di scarico.

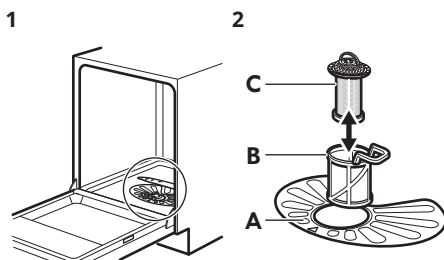
 **ATTENZIONE!** Se non si riesce a rimuovere i corpi estranei, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

1. Smontare il sistema di filtri come indicato in questo capitolo.
2. Rimuovere manualmente eventuali corpi estranei.
3. Rimontare i filtri come indicato in questo capitolo.

### Pulizia esterna

- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
- Utilizzare solo detergenti neutri.
- Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive o solventi.

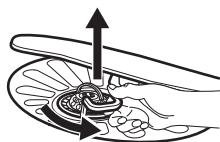
### Pulizia dei filtri



Assicurarsi che non vi siano residui di cibo o di sporco all'interno o attorno al bordo della vasca di raccolta.

Il sistema del filtro si compone di tre parti.

3



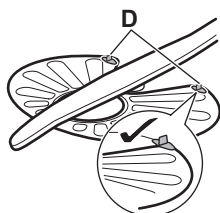
Per rimuovere i filtri (B) e (C) ruotare la maniglia in senso antiorario ed estrarla. Estrarre il filtro (C) dal filtro (B). Sciacquare i filtri con acqua.

4



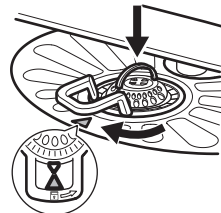
Rimuovere il filtro piatto (A). Sciacquare il filtro con acqua.

5



Posizionare nuovamente il filtro piatto (A). Assicurarsi che sia posizionato correttamente al di sotto delle due guide (D).

6

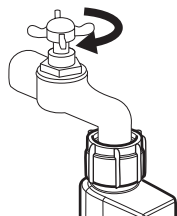


Rimontare i filtri (B) e (C). Sistemarli in posizione nel filtro (A). Ruotare la maniglia in senso orario finché non si blocca in posizione.

**i** Un'errata posizione dei filtri può comportare scadenti risultati di lavaggio e danni all'apparecchiatura.

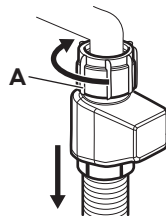
## Pulizia del filtro del tubo di carico

1



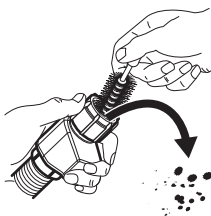
Chiudere il rubinetto dell'acqua.

2



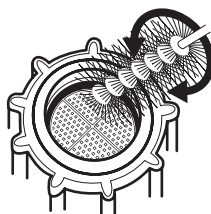
Scollegare il tubo. Ruotare il dispositivo di serraggio A in senso orario.

3



Pulire il filtro del tubo di carico.

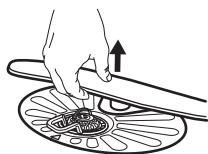
4



## Pulizia del mulinello inferiore

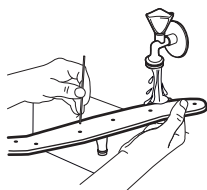
Si consiglia di pulire regolarmente il mulinello inferiore per evitare che lo sporco ostruisca i fori. Fori ostruiti possono causare risultati di lavaggio insoddisfacenti.

1



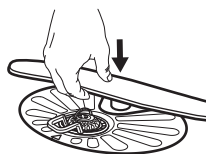
Per togliere il mulinello inferiore, tirarlo verso l'alto.

2



Lavare il mulinello sotto l'acqua corrente. Utilizzare un oggetto sottile appuntito, ad es. uno stuzzicadenti, per rimuovere i residui di sporco dai fori.

3



Per re-installare il mulinello inferiore, premerlo verso il basso.

## GARANZIA IKEA

### Validità della garanzia

La presente garanzia è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto originale del vostro elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. Lo scontrino originale è indispensabile come ricevuta d'acquisto. Una riparazione effettuata nell'ambito della garanzia non estende il periodo di garanzia per l'elettrodomestico.

### Chi fornisce il servizio ai clienti?

L'assistenza ai clienti sarà garantita dal fornitore del servizio nominato da IKEA attraverso la propria organizzazione o la propria rete di partner di assistenza autorizzati.

### Cosa copre la garanzia?

La garanzia copre gli eventuali difetti legati ai materiali e o alla costruzione dell'elettrodomestico ed è valida a partire dalla data di acquisto dell'elettrodomestico presso un punto vendita IKEA. La garanzia è valida solo su elettrodomestici destinati all'impiego domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non copre la

garanzia". Nel periodo di validità della garanzia, il fornitore del servizio nominato da IKEA sosterrà i costi per la riparazione, i pezzi di ricambio, la manodopera e le trasferte del personale di manutenzione, ammesso che il prodotto possa essere riparato senza costi troppo elevati e che il difetto legato ai materiali o alla costruzione rientri nella copertura della garanzia. Queste condizioni sono conformi alle direttive EU (N. 99/44/CE) e alle norme e disposizioni locali applicabili. Le parti sostituite diventeranno di proprietà di IKEA.

### Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore del servizio nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà a propria esclusiva discrezione se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. In caso affermativo, il fornitore del servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato provvederà a propria esclusiva discrezione a riparare il prodotto difettoso o a sostituirlo con un prodotto uguale o equivalente.

**Cosa non copre la garanzia**

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente o per negligenza e danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o dal collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, qualità dell'acqua (per esempio presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche), eventi atmosferici o condizioni ambientali anomale.
- Parti soggette ad usura, per esempio batterie e lampadine.
- Danni a parti decorative e non funzionali che non influiscono sul normale utilizzo dell'elettrodomestico, per esempio graffi e variazioni di colore.
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo
- Danni a parti come vetroceramica, accessori, cesti per stoviglie e posate, tubi di alimentazione e scarico, guarnizioni, lampadine e relative coperture, schermi, pomelli, rivestimenti e parti di rivestimenti o involucri, salvo qualora si possa provare che tali danni sono stati causati da difetti di produzione.
- Casi in cui non siano rilevati difetti durante la visita di un tecnico.
- Riparazioni non effettuate dal fornitore del servizio nominato da IKEA o da un partner di assistenza autorizzato o riparazioni in cui siano state utilizzate parti non originali.
- Riparazioni causate da installazione impropria o non conforme alle specifiche.
- Uso dell'elettrodomestico in ambiente non domestico, per esempio per uso professionale o commerciale.
- Danni dovuti al trasporto. In caso di trasporto effettuato dal cliente presso la propria abitazione o un altro recapito, IKEA non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni verificatisi durante il

trasporto. Tuttavia, se il trasporto presso il recapito del cliente è effettuato da IKEA, gli eventuali danni dovuti al trasporto rientreranno nella presente garanzia.

- Costo di installazione iniziale dell'apparecchiatura IKEA. Se un fornitore di servizio nominato da IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato effettua una riparazione o sostituzione dell'apparecchiatura nell'ambito della garanzia, il fornitore o il partner di assistenza dovrà provvedere anche alla reinstallazione dell'apparecchiatura riparata o all'installazione dell'apparecchiatura sostitutiva, se necessario.

Tali limitazioni non si applicano a lavori eseguiti a regola d'arte da personale qualificato e con l'uso di parti originali per adattare l'elettrodomestico alle norme di sicurezza di un'altra nazione dell'UE.

**Applicabilità delle leggi nazionali**

La garanzia IKEA conferisce al cliente diritti legali specifici in aggiunta ai diritti previsti dalla legge e variabili a seconda dei paesi.

**Area di validità**

Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione UE e trasferiti in un'altra nazione UE, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nella nuova nazione. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia sussiste solo se:

- l'elettrodomestico è conforme alle specifiche tecniche del paese in cui è richiesta l'applicazione della garanzia;
- l'elettrodomestico è conforme e installato conformemente alle Istruzioni di montaggio e alle informazioni per la sicurezza contenute nel Manuale d'uso;

**Servizio Assistenza dedicato agli elettrodomestici IKEA:**

Non esitate a contattare il Servizio Assistenza IKEA per:

1. usufruire della garanzia;
2. chiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA nei mobili da

incasso specifici di IKEA. Il servizio non fornirà assistenza o chiarimenti in merito a:

- installazione di cucine complete IKEA;
- collegamenti elettrici (se l'apparecchio è fornito senza cavi e spine), allacciamenti idraulici e collegamenti all'impianto del gas che devono essere eseguiti da un tecnico di assistenza autorizzato.

**3. chiedere chiarimenti sul contenuto del manuale d'uso e su specifiche dell'elettrodomestico IKEA.**

Per garantirvi la migliore assistenza, Vi preghiamo di leggere attentamente le Istruzioni di montaggio e/o il Manuale d'uso prima di contattarci.

**Come contattarci se avete bisogno del nostro intervento**



Consultare l'elenco completo dei fornitori di servizio IKEA e dei relativi numeri di telefono nell'ultima pagina del presente manuale.

- i** Per garantirVi un servizio più rapido, raccomandiamo di utilizzare i numeri di telefono elencati alla fine del presente manuale. Quando richiedete assistenza, fate sempre riferimento ai codici specifici dell'elettrodomestico che trovate nel presente manuale. Prima di contattarci, accertati di avere a portata di mano il numero dell'articolo IKEA (codice a 8 cifre) e il numero di serie (codice a 8 cifre riportato sulla targhetta di classificazione) dell'elettrodomestico per il quale necessiti di assistenza.



**CONSERVATE LO SCONTRINO!**

E' la Vostra prova di acquisto ed è necessario esibirlo per poter usufruire della garanzia. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice (a 8 cifre) dell'elettrodomestico IKEA che avete acquistato.

**Vi serve altro aiuto?**

Per ulteriori domande non inerenti il servizio assistenza sulle apparecchiature, contattare il più vicino punto vendita IKEA. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione dell'apparecchiatura prima di contattarci.

| Country                 | Phone number                                                                                  | Call Fee                                                                           | Opening time                                                                   |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| België                  | 070 246016                                                                                    | Binnenlandse gesprekskosten                                                        | 8 tot 20 Weekdagen                                                             |
| Belgique                |                                                                                               | Tarif des appels nationaux                                                         | 8 à 20. En semaine                                                             |
| България                | +359 2 492 9397                                                                               | Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер                    | От 8:30 до 17:30 ч в работни дни                                               |
| Česká Republika         | 246 019721                                                                                    | Cena za místní hovor                                                               | 8 až 20 v pracovních dnech                                                     |
| Danmark                 | 70 15 09 09                                                                                   | Landstakst                                                                         | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. - søn. 09.00 - 18.00                         |
| Deutschland             | +49 1806 33 45 32*                                                                            | * 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz | Werktags von 8.00 bis 20.00                                                    |
| Ελλάδα                  | 211 176 8276                                                                                  | Υπεραστική κλήση                                                                   | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες                                             |
| España                  | 91 1875537                                                                                    | Tarifa de llamadas nacionales                                                      | De 8 a 20 en días laborables                                                   |
| France                  | 0170 36 02 05                                                                                 | Tarif des appels nationaux                                                         | 9 à 21. En semaine                                                             |
| Hrvatska                | 00385 1 6323 339                                                                              | Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika                              | radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00                         |
| Ireland                 | 0 14845915                                                                                    | National call rate                                                                 | 8 till 20 Weekdays                                                             |
| Ísland                  | +354 5852409                                                                                  | Innanlandsgjald fyrir síma                                                         | 9 til 18. Virka daga                                                           |
| Italia                  | 02 00620818                                                                                   | Tariffa applicata alle chiamate nazionali                                          | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali                                             |
| Κυπρος                  | 22 030 529                                                                                    | Υπεραστική κλήση                                                                   | 8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες                                       |
| Lietuva                 | 5 230 06 99                                                                                   | Nacionalinių pokalbių tarifai                                                      | Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pntk.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45    |
| Magyarország            | 06-1-252-1773                                                                                 | Belföldi díjszabás                                                                 | Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között                                             |
| Nederland<br>Luxembourg | 0900 - 235 45 32<br>(0900-BEL IKEA)<br>0031 - 50 316 8772<br>(international)                  | Geen extra kosten.<br>Alleen lokaal tarief.                                        | ma-vr: 8.00 - 21.00<br>zat: 9.00 - 21.00<br>zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00 |
| Norge                   | 22 72 35 00                                                                                   | Takst innland                                                                      | 8 til 20 ukedager                                                              |
| Österreich              | +43-1-2056356                                                                                 | max. 10 Cent/min.                                                                  | Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr                                                       |
| Polska                  | 801 400 711 and<br>+48 22 749 60 99                                                           | Koszt zgodny z taryfą operatora                                                    | Od 8 do 20 w dni robocze                                                       |
| Portugal                | 211557985                                                                                     | Chamada Nacional                                                                   | 9 às 21. Dias de Semana<br>*excepto feriados                                   |
| România                 | 021 211 08 88                                                                                 | Tarif apel național                                                                | 8 - 20 în zilele lucrătoare                                                    |
| Россия                  | 8 495 6662929                                                                                 | Действующие телефонные тарифы                                                      | с 8 до 20 по рабочим дням<br>Время московское                                  |
| Schweiz                 | 031 5500 324                                                                                  | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet                                                   | 8 bis 20 Werkstage                                                             |
| Suisse                  |                                                                                               | Tarif des appels nationaux                                                         | 8 à 20. En semaine                                                             |
| Svizzera                |                                                                                               | Tariffa applicata alle chiamate nazionali                                          | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali                                             |
| Slovenija               | +38618108621                                                                                  | lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije        | 8.00 - 16.00 ob delavnikih                                                     |
| Slovensko               | (02) 3300 2554                                                                                | Cena vnútroštátneho hovoru                                                         | 8 až 20 v pracovných dňoch                                                     |
| Suomi                   | 030 6005203                                                                                   | pvm/mpm                                                                            | Ma - To 8:00 - 18:00<br>Pe 9:00 - 16:00                                        |
| Sverige                 | 0775 700 500                                                                                  | lokalsamtal (lokal taxa)                                                           | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00                                   |
| United Kingdom          | 020 3347 0044                                                                                 | National call rate                                                                 | 9 till 21, Weekdays                                                            |
| Србија                  | +381 11 7 555 444<br>(ако позивате изван Србије)<br>011 7 555 444<br>(ако позивате из Србије) | Цена позива у националном саобраћају                                               | Понедељак - субота: 09 - 20<br>Недеља: 09 - 18                                 |
| Eesti, Latvija, Ukraina |                                                                                               | www.ikea.com                                                                       |                                                                                |







